

BALANCE

KH 8097



(FR) Mode d'emploi

Appareil de mesure de pression sanguine

(NL) Bedieningshandleiding

Bloeddrukmeter



CE 0197

F



- 1 Affichage heure / date
- 2 Tension systolique
- 3 Tension diastolique
- 4 pulsations par minute
- 5 Démarrer / arrêter la mesure
- 6 Lire les mémoires successivement
- 7 Heure / Date: modifier; Sélectionner un bloc mémoire; Régler les valeurs limites
- 8 Heure / Date: Sélectionner une position; Valider les paramètres
- 9 Nombre de valeurs de mesure enregistrées
- 10 Compartiment à piles



- 1 Weergave tijd / datum
- 2 Systolische bloeddruk (bovendruk)
- 3 Diastolische bloeddruk (onderdruk)
- 4 Polsslag per minuut
- 5 Meetprocedure starten / afbreken
- 6 Geheugens één voor één opvragen
- 7 Tijd / datum: waarde wijzigen; geheugenblok kiezen; grenswaarden instellen
- 8 Tijd / datum: cijferpositie kiezen; instellingen bevestigen
- 9 Aantal opgeslagen meetwaarden
- 10 Batterijvak

KH 8097

Appareil de mesure de pression sanguine

1.	Destination de l'appareil	4
2.	Accessoires fournis	4
3.	Points importants pour votre sécurité:	5
4.	Insertion / changement des piles	7
5.	Réglage heure / date	8
6.	Réglage des valeurs limites	9
7.	Création d'un appareil de mesure	10
8.	Mesure de la pression artérielle	12
9.	Enregistrement des mesures	14
10.	Nettoyage et entretien	16
11.	Rangement et mise au rebut	17
12.	Dysfonctionnements	18
13.	Caractéristiques techniques	20
14.	Garantie et service après-vente	21

Cette notice fait partie de la fourniture de cet appareil.
La conserver pour consultation ultérieure, transmettre cette notice en cas de vente de l'appareil au nouveau propriétaire !

1. Destination de l'appareil

Le tensiomètre KH 8097 vous permet de mesurer aisément et rapidement votre tension artérielle, d'enregistrer les mesures, de paramétrer les valeurs limites et d'afficher l'évolution et la moyenne des 3 dernières mesures.

Cet appareil est destiné ...

- à un usage personnel
- aux personnes de plus de 18 ans
- à un usage strictement privé.

Cet appareil n'est pas prévu pour:

- la mesure de la tension artérielle chez l'enfant,
- une utilisation dans le cadre de soins de nature professionnelle ou commerciale.

2. Accessoires fournis

- Tensiomètre
- Boîte de rangement
- 2 piles (1,5 V, type AAA)
- Mode d'emploi
- Carte de garantie

3. Points importants pour votre sécurité:

F

Les informations contenues dans ce guide et ce tensiomètre ne doivent pas donner lieu à formuler un diagnostic, à traiter des problèmes de santé ou à prendre des décisions concernant des médicaments.

- Les mesures effectuées par vous-même ont une valeur purement indicative – elles ne vous dispensent d'un avis médical autorisé!
- La pression sanguine varie dans la journée, elle est fonction de l'état de fatigue et d'autres facteurs encore. Donc ne pas se fier à une seule mesure.

Les mesures effectuées sur des personnes sujettes à des affections cardio-vasculaires peuvent s'avérer erronées – de même en cas de pression artérielle particulièrement basse, d'affections respiratoires ou cardiaques ou d'autres maladies (diabète, etc.).

- Dans ces cas en particulier, vous ne devez pas vous fier aux mesures que vous avez prises vous-même!
- En cas de maladie connue, ne négligez pas de faire contrôler votre tension artérielle par un médecin, même si ce tensiomètre indique des valeurs satisfaisantes.

Cet appareil de mesure de la pression sanguine contient des composants électroniques et des pièces de précision. La précision des mesures et la durée de vie de l'appareil dépendent du soin qu'on y apporte, donc:

Précautions concernant l'appareil:

- éviter d'exposer l'appareil aux chocs, éviter les chutes,
- ne l'utiliser, et l'entreposer, que dans des conditions ambiantes normales, ce qui veut dire aussi le protéger de l'humidité, des poussières, des effets du froid intense ou des brusques variations de température.
- l'éloigner des champs électromagnétiques tels que les téléphones mobiles, les équipements radio ou les appareils électroniques en marche.

Ne pas procéder au gonflage de la manchette

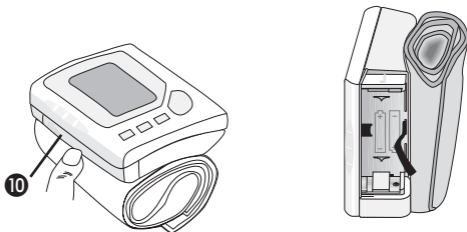
- tant que l'appareil n'est pas en place
- tant que la manchette n'est pas correctement positionnée

⚠ Attention:

N'appuyez pas sur la touche **START / STOP** tant que l'appareil n'est pas mis en place. en effet l'actionnement de cette touche déclenche le gonflage de la manchette.

4. Insertion / changement des piles

F

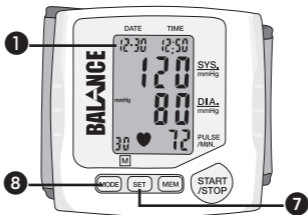


Remplacez les piles dès que le fonctionnement de l'appareil devient aléatoire – au plus tard au bout d'un an vous éviterez ainsi de vous retrouver avec un appareil avec des piles complètement "à plat".

- 10** Ouvrez le compartiment à piles, en procédant comme indiqué.
- Disposez les piles comme indiqué sur le compartiment à piles. Placez la bande sous les piles. Type de piles: "1,5 V type AAA".
- i Remarque:** Les piles vides (contenant des métaux lourds) ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les mettre dans les collecteurs prévus pour le traitement des piles usagées ou les remettre à votre distributeur.

5 Réglage heure / date

- 8 Ce paramétrage est nécessaire pour permettre l'enregistrement et l'évaluation des mesures. Appuyez sur le bouton **MODE**.
- 1 l'écran affiche en haut le mois et le jour ainsi que l'heure. Par pressions successives sur cette touche, vous passez d'une position à une autre. La position sélectionnée clignote.
- 7 Appuyez sur le bouton **SET** pour modifier la valeur de la zone clignotante. Au réglage de l'heure, les heures de l'après-midi sont affichées avec un petit "P" (PM) sous le double point.
- 8 Appuyez ensuite sur le bouton **MODE** pour enregistrer la configuration et pour accéder au réglage de la valeur limite de la tension systolique et diastolique.



6. Réglage des valeurs limites

- ➊ Après avoir réglé l'heure et la date, l'écran affiche en clignotant la première valeur limite réglable de la tension artérielle systolique.
- ➋ Appuyez sur le bouton **SET** pour augmenter la valeur par pas de 5 mmHg. La plage de réglage de la tension artérielle systolique est située entre 70 et 250 mmHg.
- ➌ Appuyez sur le bouton **MODE** pour enregistrer la configuration et pour accéder au réglage de la valeur limite de la tension diastolique.
- ➍ Appuyez sur le bouton **SET** pour augmenter la valeur par pas de 5 mmHg. La plage de réglage de la tension artérielle diastolique est située entre 40 et 425 mmHg.
- ➎ Appuyez sur le bouton **MODE** pour enregistrer la configuration. Répétez les 5 dernières étapes pour configurer les valeurs limites pour les autres utilisateurs (2+3).
- ➏ Appuyez sur le bouton **START / STOP** pour interrompre le réglage des valeurs limites.

Vous pouvez réaliser ultérieurement le réglage des valeurs limites dans chacun des 3 blocs mémoire ("no.1" à "no.3").

7. Création d'un appareil de mesure

N'utilisez l'appareil sur des personnes que pour lesquelles la manchette s'adapte bien au poignet. Cette manchette doit se mettre en position facilement, elle se ferme avec la bande auto-accrochante.



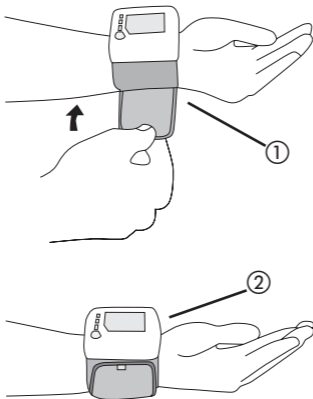
La manchette convient pour un diamètre de poignet de 135-195 mm.

Si le poignet...

- "remplit" mal le volume de la manchette, le gonflage n'a qu'un effet partiel et la mesure est fortement biaisée.
- Un poignet trop gros pour la manchette constitue aussi un inconvénient pour une mesure satisfaisante.

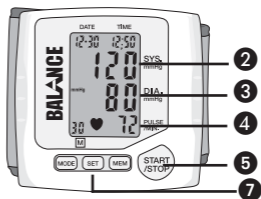
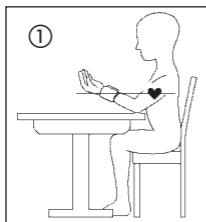
⚠ Attention: ne pas utiliser cet appareil en cas de blessure au poing ou d'affection avérée dans cette région. La pression du pompage pourrait avoir des effets nocifs.

Une mesure de pression sanguine n'a de sens que si l'organisme est calme. Vous devriez donc rester assis tranquillement pendant 3 à 5 minutes avant de prendre la mesure.



- i Remarque:** Avant la première mesure, retirez la membrane de protection de l'écran.
- ① Placez l'appareil sur le côté intérieur du poignet gauche, comme illustré.
- ② Refermez la bande velcro fermement – mais sans forcer, de manière à poser la manchette complètement à plat.

8. Mesure de la pression artérielle



Eviter au cours de la mesure tout mouvement de l'appareil. Ne pas bouger le bras au cours de la mesure, prendre un appui le cas échéant, dans la mesure du possible évitez de parler.

- ① Maintenez le bras de manière à ce que l'appareil se trouve à la hauteur du cœur, soit l'équivalent de la largeur de la main au-dessus du bord supérieur du thorax.
- ⑤ Appuyez sur le bouton **START / STOP**.
- ⑦ Appuyez sur le bouton **SET** pour régler le bloc mémoire (no.1 à no.3) choisi.
- ⑤ Appuyez à nouveau sur le bouton **START / STOP**. Tous les éléments apparaissent brièvement à l'écran, puis le bloc mémoire choisi.

La mesure démarre avec le gonflage de la manchette.

⑤ Appuyez à nouveau sur le bouton pour interrompre la mesure (START / STOP).

Au cours de la séquence l'air s'échappe progressivement. En cas de mesures erronées, un pompage d'air d'appoint intervient. Lorsque la séquence de mesure s'est déroulée correctement, l'air résiduel s'échappe, puis apparaît sur l'afficheur ...

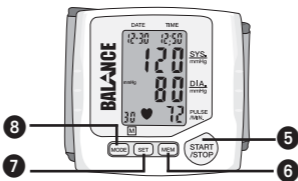
② en haut la tension artérielle systolique, située entre 105-140 mmHg chez l'adulte en bonne santé,

③ au milieu la tension artérielle diastolique, située entre 60-90 mmHg chez l'adulte en bonne santé,

④ en bas la mesure du pouls.

La tension artérielle mesurée et la valeur limite réglée s'affichent alternativement. En cas de dépassement d'une valeur limite (SYS ou DIA), la valeur correspondant clignote à l'écran. Appuyez sur le bouton (START / STOP) pour changer d'affichage et pour modifier éventuellement les réglages. L'appareil possède un dispositif d'arrêt automatique. Si aucun bouton n'est actionné pendant une minute, l'appareil s'éteint. Appuyez sur le bouton (START / STOP) pour rallumer l'appareil.

9. Enregistrement des mesures



L'appareil est pourvu de 3 blocs mémoires ("no.1" à "no.3") avec chacun 30 emplacements pour enregistrement – ce qui permet l'enregistrement de 30 mesures pour trois personnes ou de 90 mesures pour une personne. Vous pouvez également afficher la moyenne des 3 dernières mesures.

a) Enregistrement d'une mesure

- 7** Sélectionnez tout d'abord votre bloc mémoire. Appuyez pour cela sur la touche **SET** jusqu'à afficher "votre" bloc mémoire "no.1" à "no.3".
- 5** Si vous exécutez une mesure à ce moment, comme indiqué aux chapitres 5+8, les résultats sont enregistrés dans le bloc mémoire choisi.

b) Consultation des mesures en mémoire

- 7 Sélectionnez tout d'abord "votre" bloc mémoire. Appuyez pour cela sur la touche (SET) jusqu'à afficher "votre" bloc mémoire "no.1" à "no.3".
- 6 Appuyez sur le bouton (MEM) pour consulter le bloc mémoire affiché. La ligne inférieure de l'écran affiche un \bar{F} (average = moyenne), et la moyenne des trois dernières mesures s'affiche en alternance avec les valeurs limites de l'utilisateur correspondant.
- 6 Appuyez à nouveau sur le bouton (MEM). La ligne inférieure de l'écran affiche le nombre de mesures enregistrées dans le bloc mémoire correspondant. Appuyez à nouveau sur le bouton (MEM) pour parcourir l'ensemble des résultats de mesure enregistrés avec la date et l'heure affichées en haut.

c) Effacement des mesures enregistrées

- ⑦ Lorsque tous les emplacements mémoire sont occupés, l'appareil efface automatiquement la mesure la plus ancienne. Si vous préférez effacer toutes les mesures, sélectionnez tout d'abord "votre" bloc mémoire.

Appuyez pour cela sur la touche (SET) jusqu'à afficher "votre" bloc mémoire "no.1" à "no.3".

- ⑥ Appuyez sur le bouton (MEM) pour consulter le bloc mémoire affiché.
- ⑦+⑧ Appuyez ensuite simultanément sur les touches (SET) et (MODE). L'écran affiche CLR. Toutes les mesures de "votre" bloc mémoire sont effacées.

10. Nettoyage et entretien

- Nettoyez l'appareil et la manchette avec précaution, n'utilisez qu'un tissu légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de produit nettoyant ou de solvant pour le nettoyage.
- Ne mettre en aucun cas l'appareil dans l'eau (risque d'introduction d'eau à l'intérieur), ce qui entraînerait des dommages certains sur l'appareil.

11. Rangement et mise au rebut

Dans le cas où l'appareil resterait inutilisé pendant un certain temps, retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne coulent. Toujours garder l'appareil dans la boîte fournie avec. Entrez-le dans un lieu sec et à l'abri des écarts de température.



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. si vous voulez plus tard jeter votre appareil, laissez le dans un point de collecte pour le recyclage de matériel électronique.





❗ Remarque: Les piles vides (contenant des métaux lourds) ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les mettre dans les collecteurs prévus pour le traitement des piles usagées ou les remettre à votre distributeur.

12. Dysfonctionnements

Ne jamais ouvrir le boîtier – la refermeture correcte exige un outil spécial. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil ! En cas de problème, veuillez vous adresser au service après-vente (voir carte de garantie).

- Si l'écran n'affiche rien alors que vous n'avez appuyé sur aucun bouton: enlevez les piles puis remettez-les quelques secondes après.
- Si la manchette se gonfle sans s'arrêter, interrompez l'opération à l'aide du bouton **START / STOP**. Ouvrir immédiatement la manchette et enlever les piles si le pompage ne peut être arrêté.

Signification des symboles sur l'afficheur.

Símbolo	Significado	¿Qué hacer?
	Aparece en cuanto se detecta una pulsación. Si no aparece o si aparece irregularmente, el sensor está estropeado.	Sostenga el brazo totalmente inmóvil, sin moverse ni hablar.
	Aparece cuando las pilas están agotadas.	Cambie las pilas en cuanto aparezca el símbolo. (véase el capítulo 4)
	Aparece cuando la medición no ha podido concluirse sin incidencias.	Verifique que la muñquera está colocada correctamente (capítulo 7). Sostenga el brazo totalmente inmóvil, sin moverse ni hablar.
	Medición en curso	nada - todo correcto.

13. Caractéristiques techniques

Plage de mesure:	Pression 0-300 mmHg Pouls 40-200 pulsations / minute
Précision:	Pression +/- 3 mmHg Pouls +/- 5%
Gonflage / dégonflage:	automatique
Taille manchette:	pour un diamètre de poignet de 135-195 mm
Température de fonctionnement:	+10...40°C à 30...85% d'humidité ambiante rel.
Température d'entreposage:	-20°C...+50°C à 10...95% d'humidité ambiante relative.
Alimentation électrique:	2 x piles 1,5 V type "AAA" pour 250 environ (employer uni- quement des piles alcalines)
Mémoire:	3 blocs de 30 emplacements mémoire chacun
Dimensions:	70 x 72 x 29 mm (L x l x H)
Poids:	env. 110 g

Le logo CE sur l'appareil correspond à la directive CE 93/42/EEC.
Le tensiomètre est conforme aux dispositions européennes
EN 1060 Partie 1, EN 1060 Partie 3 et IEC 60601-1-2.

14. Garantie et service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente figurent sur le feuillet d'accompagnement de la garantie.

KH 8097

Bloeddrukmeter

NL

1.	Gebruiksdoel	24
2.	Inhoud van het pakket	24
3.	Regels voor uw veiligheid:	25
4.	Batterijen inleggen / vervangen	27
5.	Datum / tijd instellen	28
6.	Grenswaarden instellen	29
7.	Bloeddrukmeter aanleggen	30
8.	Bloeddruk meten	32
9.	Meetwaarden opslaan	34
10.	Reiniging en onderhoud	36
11.	Opbergen en volgens milieuriichtlijnen afdanken	37
12.	Als er iets niet werkt	38
13.	Technische gegevens	40
14.	Garantie en service	41

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en geef deze bij verkoop door aan de nieuwe eigenaar.

1. Gebruiksdoel

Met de bloeddrukmeter KH 8097 kunt u snel en gemakkelijk uw bloeddruk meten, de meetwaarden opslaan, grenswaarden instellen, alsook het verloop en het gemiddelde van de laatste drie meetwaarden weergeven.

Het apparaat is bestemd ...

- voor de controle van de eigen bloeddruk
- voor mensen van 18 jaar en ouder
- voor privé-gebruik in het huishouden.

Het apparaat is niet bestemd ...

- voor bloeddrukmeting bij kinderen,
- voor gebruik in de professionele of bedrijfsmatige verzorging.

2. Inhoud van het pakket

- Bloeddrukmeter
- Opbergbox
- 2 batterijen (1,5 V, type AAA)
- Bedieningshandleiding
- Garantiebewijs

3. Regels voor uw veiligheid:

Laat u niet door de inlichtingen in deze gebruiksaanwijzing en door deze bloeddrukmeter in verleiding brengen diagnoses te stellen, gezondheidsproblemen te behandelen of beslissingen over medicatie te nemen.

- De door uzelf verkregen meetwaarden dienen alleen voor uw eigen informatie – ze kunnen een doktersonderzoek niet vervangen!
- De bloeddruk hangt af van het tijdstip van de dag, lichamelijke inspanningen en andere factoren.

Ga daarom nooit af op één afzonderlijke meting.

Bij aandoeningen aan het hart en het bloedsomloopstelsel kunnen er foutieve metingen optreden – evenals bij een zeer lage bloeddruk, doorbloedings- en hartritmestoornissen alsook bij andere reeds aanwezige ziektes (bijvoorbeeld Diabetes mellitus).

- Met name in die gevallen mag u niet afgaan op de door u gemeten waarden!
- Als een ziekte bekend is, laat het dan onder geen beding achterwege om uw bloeddruk door een arts te laten meten, ook als deze bloeddrukmeter geen bedenkelijke meetwaarden aangeeft.

De bloeddrukmeter bevat precisie- en elektronica-onderdelen. De nauwkeurigheid van de gemeten waarden en de levensduur van het apparaat hangen af van de zorgvuldigheid waarmee u er mee omgaat:

U dient dit apparaat ...

- te beschermen tegen stoten en niet te laten vallen,
- alleen in een normaal omgevingsklimaat te gebruiken en op te bergen, dus beschermd tegen vocht, vuil, invloed van warmte en kou en temperatuurschommelingen.
- op een afstand van elektromagnetische velden te houden, zoals bijv. mobiele telefoons, draadloze installaties of ingeschakelde elektrische apparatuur.

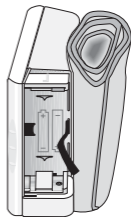
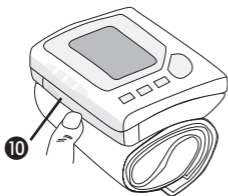
Pomp de manchet niet op

- zolang het apparaat niet aangelegd is of
- wanneer de manchet verdraaid is.

⚠ Let op:

Druk niet op de toets **START / STOP**, zolang u de bloeddrukmeter nog niet aangelegd heeft. Anders zou het oppompen van de manchet onbedoeld al kunnen beginnen.

4. Batterijen inleggen / vervangen



NL

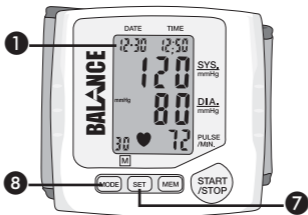
Vervang de batterijen zodra de apparaatfuncties afnemen – uiterlijk na 1 jaar. Daardoor voorkomt u dat uitgeputte batterijen gaan lekken.

- ⑩ Open het batterijvak, zoals in de afbeelding is weergegeven.
- Leg de batterijen precies zo in als in het batterijvak is aangegeven. Leg de strip onder de batterijen.
Type batterij: "1,5 V formaat AAA".

① **Tip:** Lege batterijen horen niet thuis in het huisvuil (giftige zware metalen!). Breng deze naar een inzamel-punt voor oude batterijen of naar uw verkoper.

5. Datum / tijd instellen

- 8 Dit is noodzakelijk indien u uw meetwaarden wilt opslaan en evalueren. Druk op de toets **MODE**.
- 1 Op het display verschijnt bovenin de maand en de dag, alsook de tijd. Door elke volgende druk op deze toets kunt u verdergaan van positie naar positie. De gekozen positie knippert.
- 7 Druk op de toets **SET**, om de waarde van de knipperende cijferpositie te wijzigen. Bij de tijd wordt de tweede helft van de dag (na 12.00 's middags) aangeduid door een kleine "P" (PM) onder de dubbele punt.
- 8 Druk vervolgens op de toets **MODE**, om de instellingen op te slaan en om de instelling van de systolische naar de diastolische grenswaarden te veranderen.



6. Grenswaarden instellen

- 1 Nadat u de tijd en de datum ingesteld heeft, knippert op het display de eerste instelbare grenswaarde voor de systolische bloeddruk (bovendruk).
- 7 Druk op de toets **SET**, om de waarde met stappen van 5 mmHg te verhogen. Het instelbereik voor de bovendruk ligt tussen 70 en 250 mmHg.
- 8 Druk op de toets **MODE**, om de instelling op te slaan en bij de instelling van de diastolische grenswaarde (onderdruk) te komen.
- 7 Druk op de toets **SET**, om de waarde met stappen van 5 mmHg te verhogen. Het instelbereik voor de onderdruk ligt tussen 40 en 250 mmHg.
- 8 Druk op de toets **MODE**, om de instelling op te slaan. Herhaal de laatste 5 stappen om de grenswaarden voor de overige gebruikers (2+3) in te stellen.
- 5 Druk op de toets **START / STOP**, om de instelling van de grenswaarden te onderbreken.

De instelling van de grenswaarden kan ook later in elk van de 3 geheugenblokken ("no.1" tot "no.3") uitgevoerd worden.

7. Bloeddrukmeter aanleggen

Gebruik het apparaat alleen bij personen bij wie de polsmanchet "past". De manchet moet makkelijk om de pols passen en met het klittenband stevig kunnen worden vastgemaakt.



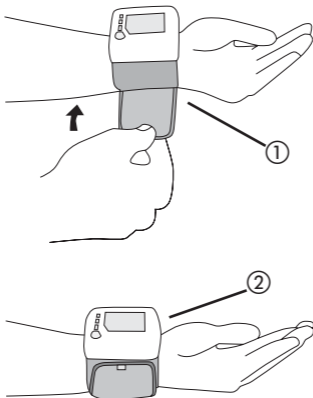
De manchet is geschikt voor een polsomvang van 135 tot 195 mm.

Bij ...

- te dunne polsen kan de manchet mogelijk niet voldoende worden opgepompt, waardoor een nauwkeurige meting niet mogelijk is.
- te dikke polsen kan de manchet mogelijk niet afdoende worden bevestigd, waardoor een nauwkeurige meting eveneens niet mogelijk is.

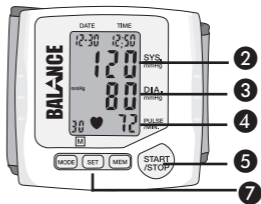
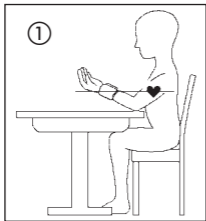
⚠ Voorzichtig: gebruik het apparaat niet wanneer u een aandoening of verwonding aan de pols hebt. Door de druk bij het oppompen zou deze kunnen verergeren.

Meting van de bloeddruk is alleen zinvol wanneer de bloedsomloop tot rust gekomen is. Gaat u eerst rustig zitten en wacht voor de meting zo'n 3 à 5 minuten af.



- ❗ **Opmerking:** verwijder voor de eerste meting de beschermende folie van het display.
- ① Leg het apparaat op de binnenkant van de linker pols aan, zoals in de tekening is weergegeven.
- ② Doe de klitteband wel stevig om, maar zo dat de manchet overal egaal aansluit.

8. Bloeddruk meten



Het is van belang dat tijdens de meting geen enkele beweging op het apparaat inwerkt. U dient uw arm dus te ondersteunen en tijdens de meting niet te bewegen – en zo mogelijk ook niet te praten.

① Houd de arm zo dat de bloeddrukmeter zich op dezelfde hoogte als het hart bevindt. Het hart bevindt zich ongeveer een handbreedte boven de onderkant van de borstkas.

⑤ Druk nu op de toets **START / STOP**.

⑦ Druk op de toets **SET**, om het gewenste geheugenblok (no.1 tot no.3) in te stellen.

⑤ Druk nu nogmaals op de toets **START / STOP**.
Eerst verschijnen alle elementen kortstondig op het display, vervolgens het gekozen geheugenblok.

De meetprocedure begint met het oppompen van de manchet.

- ⑤ Druk om de meetprocedure af te breken nogmaals op de toets **START / STOP**.

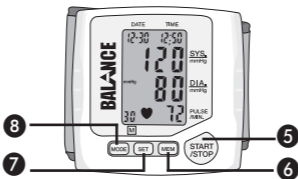
Tijdens de meting wordt de lucht stapsgewijs vrijgelaten. Mochten hierbij foutieve metingen optreden, dan pompt het apparaat eventueel een beetje extra lucht bij. Bij een geslaagde meting wordt de resterende lucht vrijgelaten. Vervolgens verschijnt op het display ...

- ② boven, de "systolische" bloeddruk, deze ligt bij gezonde volwassenen rond de 105-140 mmHg,
③ in het midden, de "diastolische" bloeddruk, deze ligt bij gezonde volwassenen rond de 60-90 mmHg,
④ onder, de gemeten polsslag.

Beurtelings wordt de gemeten bloeddruk, alsook de ingestelde grenswaarde weergegeven. Als een grenswaarde overschreden wordt (SYS of DIA) dan knippert de desbetreffende waarde op het display. Druk op de toets **START / STOP**, om de beginweergave te veranderen en om eventueel de instellingen te wijzigen.

Het apparaat beschikt over automatische uitschakeling. Als een minuut lang geen toets ingedrukt wordt, dan schakelt het apparaat automatisch uit. Druk op de toets **START / STOP** om het apparaat opnieuw aan te zetten.

9. Meetwaarden opslaan



Het apparaat beschikt over drie geheugenblokken ("no.1" tot "no.3") met elk 30 geheugenposities. Hiermee kunnen dus drie personen elk maximaal 30 metingen opslaan, of één persoon maximaal 90 metingen. Voorts kan ook het gemiddelde van de laatste drie metingen weergegeven worden.

a) Meting opslaan

- 7 Kies eerst "uw" geheugenblok. Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets (SET), tot op het display "uw" geheugenblok "no.1" tot "no.3" verschijnt.
- 5 Als u nu gaat meten volgens de aanwijzingen in de hoofdstukken 5 t/m 8, dan worden de resultaten in het gekozen geheugenblok opgeslagen.

b) Meting opvragen

- 7 Kies eerst "uw" geheugenblok. Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets **SET**, tot op het display "uw" geheugenblok "no.1" tot "no.3" verschijnt.
- 6 Druk op de toets **MEM**, om het weergegeven geheugenblok op te vragen. In de onderste displayregel verschijnt een \bar{A} (average = gemiddelde) en beurtelings wordt het gemiddelde van de laatste drie metingen alsook de ingestelde grenswaarden voor de desbetreffende gebruiker weergegeven.
- 6 Druk nogmaals op de toets **MEM**. In de onderste displayaanduiding wordt het aantal opgeslagen meetwaarden voor het desbetreffende geheugenblok weergegeven. Door nogmaals de toets in te drukken kunt u nu door **MEM** alle opgeslagen meetresultaten bladeren. Daarbij staan bovenaan de datum en tijd van de meting aangegeven.

c) Opgeslagen meetwaarden wissen

- 7 Wanneer alle geheugenposities bezet zijn, schrijft het apparaat automatisch over de oudste meting heen. Maar kies als u alle meetwaarden wilt wissen eerst "uw" geheugenblok.

Druk hiervoor herhaaldelijk op de toets (SET) tot op het display "uw" geheugenblok "no.1" tot "no.3" verschijnt.

- 6 Druk op de toets (MEM), om het weergegeven geheugenblok op te vragen.
- 7+8 Druk nu gelijktijdig op de toetsen (SET) en (MODE). Op het display verschijnt CLR. Alle meetwaarden van "uw" geheugenblok zijn nu gewist.

10. Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat en de manchet voorzichtig en uitsluitend met een licht bevochtigde doek.
- Gebruik geen schoonmaak- of oplosmiddelen voor de reiniging.
- Het apparaat mag in geen geval onder water worden gehouden. Anders kunnen er vloeistoffen in binnendringen waardoor het apparaat beschadigd zou kunnen raken.

11. Opbergen en volgens milieuriichtlijken afdanken

Haal als u het apparaat langere tijd niet gebruikt de batterijen eruit, omdat deze anders zouden kunnen gaan lekken. Bewaar het apparaat uitsluitend in de meegeleverde doos. Bewaar deze op een droge plek die tegen temperuurschommelingen beschermd is.



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Wanneer u het toestel wilt afdanken, geef het dan a.u.b. bij een officiële instantie voor elektronische recyclage af.

Tip: Lege batterijen horen niet thuis in het huisvuil (giftige zware metalen!). Lever lege batterijen in bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen of bij uw vakhandel.

12. Als er iets niet werkt

Open nooit de behuizing – zonder speciaal gereedschap kan deze nooit meer helemaal worden gesloten. Verricht nooit zelf reparaties aan het apparaat! Richt u zich bij problemen tot onze klantendienst (zie garantiebewijs).

- Als er niets weergegeven wordt, hoewel u wel een knop ingedrukt houdt: haal de batterijen uit het apparaat en plaats deze na een paar seconden weer terug.
- Als de manchet onophoudelijk oppompt, breek dit dan met de toets **START / STOP** af. Open meteen de manchet en neem de batterijen uit wanneer het oppompen niet kan worden afgebroken.

Symbool	Betekenis	Wat kunt u eraan doen?
	<p>Verschijnt zodra een polsslag wordt geregistreerd. Als deze niet of onregelmatig verschijnt, is de waarneming gestoord.</p>	<p>Houd de arm heel rustig – niet bewegen of praten.</p>
	<p>Verschijnt wanneer de batterij bijna helemaal leeg is.</p>	<p>Vervang de batterijen zodra dit symbool verschijnt. (zie hoofdstuk 4)</p>
	<p>Verschijnt wanneer de meting niet vlekkeloos beëindigd kon worden.</p>	<p>Controleer of de manchet goed zit (hoofdstuk 7). Houd de arm heel rustig – niet bewegen of praten.</p>
	<p>Meting loopt</p>	<p>niets - alles ok.</p>

13. Technische gegevens

Meetbereik:	druk 0-300 mmHg Polsslag 40-200 slagen / minuut
Meetnauwkeurigheid:	druk +/- 3 mmHg Polsslag +/- 5%
Oppompen / laten leeglopen:	automatisch
Manchetgrootte:	voor polsomvang 135-195 mm
Bedrijfstemperatuur:	+10...40°C bij 30...85% rel. luchtvocht.
Opslagtemperatuur:	-20°C...+50°C bij 10...95% rel. luchtvocht..
Stroomvoorziening:	2 x batterij 1,5 V type "AAA" voor ca. 250 metingen (Uitsluitend alkalibatterijen)
Geheugen:	3 blokken met elk 30 geheu- genposities
Afmetingen:	70 x 72 x 29 mm (l x b x h)
Gewicht:	ca. 110 g

Het CE-merk van het meetinstrument sluit aan bij de EC-richtlijn 93/42/EEC. De bloeddrukmeter voldoet aan de Europese bepalingen EN 1060 Deel 1, EN 1060 Deel 3 en IEC 60601-1-2.

14. Garantie en service

De garantiebepalingen en het service-adres vindt u op de afzonderlijke garantiekaart.

FR/NL

Kompernaß GmbH · Burgstraße 21

D-44867 Bochum · www.kompernass.com

Fabricant/Fabrikant: Health & Life Co., Ltd.

9F. No. 186, Jian Yi Road, Chung Ho City, Taipei, Taiwan.

Réf/Id-nr.: KH 8097-0106_V4